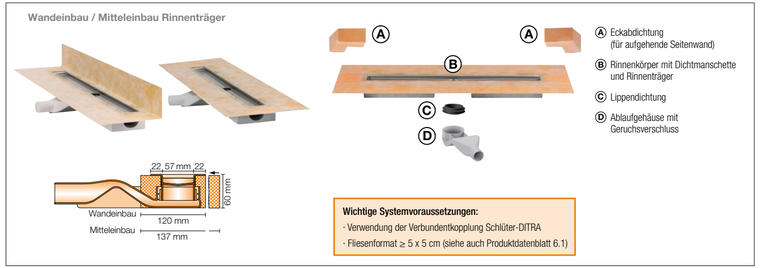
Montageanleitung Schlüter®-KERDI-LINE-F
Horizontaler Ablauf DN 40 – Front

Schlüter Systems



Wichtige Systemvoraussetzungen:
- Verwendung der Verbundentkopplung Schlüter-DITRA
- Fliesenformat ≥ 5 x 5 cm (siehe auch Produktdatenblatt 6.1)

1. Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter-KERDI aufbringen.

2. KERDI-Bahn aufbringen und glätten.

3. Im Stoßbereich mit Schlüter-KERDI-KEBA unter Verwendung von Schlüter-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.

4. Dichtung auf Ablaufstutzen des Rinnenkörpers setzen.

5. Ablaufgehäuse aufsetzen.

6. Ebenen Flächenuntergrund im Bereich des Rinnenträgers mit Dünnbettmörtel versehen und Rinnenträger setzen. Evtl. Höhenausgleich kann durch Mörtelbatzen erfolgen. Beim Wandeinbau ist der Rinnenkörper in Abhängigkeit der Wandbelagsdicke auszurichten (siehe Schnittzeichnung).

7. Ablaufrohr (bauseits) anbringen und ausrichten.

8. Rinnenkörper mit Wasserwaage ausrichten und Dichtheitsprüfung vornehmen.

9. Gefälleestrich (2 %) der Duschfläche aufbringen.

PL **Instrukcja montażu**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Odpływ poziomy DN 40 – Front

Montaż podstawy rynny wersja przyścienna / środkowa

120 mm = wersja przyścienna
137 mm = wersja środkowa
A) Uszczelnienie narożne (przy przylegającej ścianie)
B) Rynna z manszetą uszczelniającą i podstawą rynny
C) Uszczelka wargowa
D) Odpływ z syfonem
Ważne wymagania systemowe:
- Zastosowanie oddzielenia zespolonego Schlüter-DITRA
- Format płytek ≥ 5 x 5 cm (patrz także opis techniczny produktu 6.1)

1. Nanieść zaprawę cienkowarstwową (uzębienie 3 x 3 mm) do przykejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter-KERDI.
2. Nanieść pasmo KERDI i wygładzić.
3. W miejsca styków nakleić na całej powierzchni Schlüter-KERDI-KEBA stosując w tym celu klej Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Nałożyć uszczelkę na króciec odpływowy rynny.
5. Osadzić odpływ.
6. Na równą powierzchnię w obszarze podstawy rynny nanieść zaprawę cienkowarstwową i osadzić podstawę rynny. Ewentualne dopasowanie wysokości za pomocą placków zaprawy.
   Przy zabudowie przy ścianie rynnę należy ustawić w zależności od grubości okładziny ściennej. Patrz przekrój.
7. Ułożyć rurę odpływową (nie należy do zestawu) i odpowiednio ustawić.
8. Wypoziomować rynnę i wykonać próbę szczelności.
9. W obszarze prysznica wykonać jastrych ze spadkiem (2 %).

TR **Schlüter®-KERDI-LINE-F**
Montaj Kılavuzu
Yatay Akış DN 40 – Ön

Duvar Modeli / Merkez Modeli oluk taşıyıcıları

120 mm = Duvar dibi montajı
137 mm = Merkezi montaj
A) Köşe izolasyonları
   (Duvar köşe birleşimleri için)
B) İzolasyon manşetleri ile birlikte oluk gövdesi ve oluk taşıyıcısı
C) Conta
D) Koku gidericili gider yuvası
Önemli sistem uyarıları:
- Birleşik yalıtım olarak Schlüter-DITRA kullanılmalıdır.
- Seramik ebatları 5 x 5 cm'den büyük ya da eşit olmalıdır.

1. Schlüter-KERDI kombine yalıtımının yapıştırılması için ince harç tatbik ediniz (3 x 3 mm tarak ile).
2. KERDI tatbik ediniz ve düzleştiriniz.
3. Birleşme alanları; Schlüter-KERDI-COLL-L kullanılarak, Schlüter-KERDI-KEBA bant ile kaplanmalıdır.
4. Contayı oluk gövdesinin çıkış kısmına oturtun.
5. Gider yuvasını yerleştirin.
6. Oluk taşıyıcının önündeki kısmın alt yüzeyini ince sıva ile sıvayınız ve oluk taşıyıcıyı uygulayınız. Sıvadaki kabarcıklardan dolayı dolayı yükseklik farkları oluşabilir.
   Duvar versiyonunda oluk gövdesini, duvar kaplama kalınlığına uygun ayarlayınız. Kesite bakınız.
7. Gider borusunu takın ve hizalayın.
8. Oluk gövdesini su terazisi ile hizalayın ve su geçirmezlik testini uygulayın.
9. Duş yüzeyinin eğim şapını (% 2) meydana getirin.

PT **Instruções de montagem Schlüter®-KERDI-LINE-F**
Escoamento horizontal DN 40 – frente

Montagem na parede / Montagem intermédia Corpo do canal

120 mm = Montagem na parede
137 mm = Montagem intermédia
A) Impermeabilização de cantos
   (para parede lateral ascendente)
B) Corpo do canal com guarnição de impermeabilização e suporte de canal
C) Impermeabilização em forma de lábio
D) Caixa de descarga com sifão
Pré-requisitos importantes do sistema
- Utilização do desacoplamento conjunto Schlüter-DITRA
- Formato da tijoleira ≥ 5 x 5 cm (consultar também a folha de dados do produto 6.1)

1. Aplicação da argamassa fina (espátula com dentes 3 x 3 mm) para colocar o conjunto impermeável Schlüter-KERDI.
2. Aplicação e alisamento da membrana KERDI.
3. Colar a fita Schlüter-KERDI-KEBA por completo em toda a superfície de união, utilizando para o efeito Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Instalar a impermeabilização sobre o bocal de isolamento do corpo do canal.
5. Colocar a caixa de descarga em cima.
6. Aplicar argamassa fina na área do suporte de canal da base plana da superfície e instalar o suporte de canal.
   Se necessário, compensar a altura através de pontos de argamassa.
   Na montagem na parede, o corpo do canal deve ser adaptado de acordo com a espessura do revestimento da parede. Ver o desenho dos cortes
7. Instalar e alinhar o tubo de escoamento (ao nível da construção).
8. Alinhar o corpo do canal o nível de bolha e efectuar um teste de estanquicidade.
9. Aplicar a betonilha inclinada (2 %) da superfície do chuveiro.

EN **Installation Instructions Schlüter®-KERDI-LINE-F**
Horizontal drain DN 40 – Front

Wall installation / intermediate installation of channel support

120 mm = wall installation
137 mm = intermediate installation
A) Corner seal (for wall corner connections)
B) Channel body with waterproofing collar and channel support
C) Lip gasket
D) Drain body with odour trap
Important system prerequisites:
- Use of bonded uncoupling assembly Schlüter-DITRA
- Tile format ≥ 5 x 5 cm (see also Product Data Sheet 6.1)

1. Apply thin bed cementitious tile adhesive with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter-KERDI.
2. Adhere and smooth out the KERDI membrane.
3. Completely cover the joints with the sealing band Schlüter-KERDI-KEBA, using the sealing adhesive Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Place gasket on down coupling of the channel body.
5. Set drain body in place.
6. Apply thin bed adhesive on the level substrate in the area of the channel support and set the channel support in place. If necessary, apply spots of adhesive for height adjustment.
   For wall installation, the channel body must be aligned in accordance with the thickness of the wall covering. See cross section diagram.
7. Attach (on-site) drain pipe and align.
8. Adjust the channel body with a spirit level and check for leaks.
9. Install sloped screed (2 %) of the shower area.

FR **Instructions de mise en œuvre de**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Evacuation horizontale DN 40 – sortie sur le devant

Support de caniveau : montage le long du mur/montage au centre de la douche

120 mm = montage le long du mur
137 mm = montage au centre de la douche
A) Pièce d'angle (pour l'étanchéité avec le mur)
B) Corps de caniveau avec collerette d'étanchéité et support de caniveau
C) Joint à lèvres
D) Corps de siphon
Remarques importantes :
- Utiliser la natte de désolidarisation composite Schlüter-DITRA
- Format de carreaux ≥ 5 x 5 cm
  (voir aussi fiche produit 6.1)

1. Appliquer du mortier-colle (à l'aide d'une spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de la protection à l'eau (SPEC) Schlüter-KERDI.
2. Poser la natte KERDI et la maroufler.
3. Ponter les lés avec la bande Schlüter-KERDI-KEBA collée entièrement avec la colle Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Placer le joint à lèvres sur le raccord d'évacuation du corps de caniveau.
5. Poser le corps de siphon.
6. Appliquer du mortier-colle sur le support plan à l'endroit destiné à recevoir le support de caniveau et mettre en place ce dernier. Régler la hauteur si nécessaire au moyen de plots de mortier.
   Pour le montage le long du mur, ajuster le caniveau en fonction de l'épaisseur du revêtement mural. Voir vue en coupe.
7. Monter le tube d'évacuation (non fourni) et l'ajuster.
8. Ajuster le corps de caniveau à l'aide d'un niveau à bulle et procéder à un contrôle d'étanchéité.
9. Réaliser la chape avec pente (2%) sur la surface de la douche.

NL **Inbouwhandleiding**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Horizontale afvoer DN 40 – Front

Wandinbouw / middeninbouw gootdrager

120 mm = wandinbouw
137 mm = middeninbouw
A) Hoekafdichting (voor opgaande zijwand)
B) Goot met afdichtingsmanchet en gootdrager
C) Lipafdichting
D) Afvoerbehuizing met stankafsluiter
Belangrijke systeemvereisten:
- Gebruik van de ontkoppeling Schlüter-DITRA
- Tegelformaat ≥ 5 x 5 cm (zie ook productfiche 6.1)

1. Aanbrengen van dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) om de contactafdichting Schlüter-KERDI te verlijmen.
2. Aanbrengen en gladstrijken van de KERDI-mat.
3. De naden met Schlüter-KERDI-KEBA-band volledig overkleven met behulp van Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Lipafdichting op roestvaststalen afvoerverbinding van de goot plaatsen.
5. Afvoerbehuizing opzetten.
6. Breng dunbedmortel aan op de effen ondergrond ter hoogte van de gootdrager en plaats de gootdrager. Hoogtecompensatie is mogelijk door het aanbrengen van morteldotten.
   Bij wandinbouw moet de goot overeenkomstig de dikte van de wandbekleding worden uitgelijnd. Zie de doorsnedetekening.
7. Afvoerbuis (ter plaatse) aanbrengen en uitlijnen.
8. Goot met waterpas uitlijnen en dichtingstest uitvoeren.
9. Hellende dekvloer (2 %) van het douchegedeelte aanbrengen.

HU **Beépítési útmutató**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Vonalmenti folyóka DN 40 – Frontoldali kivezetéssel

Fali kivitel / és középkivitelű folyóka

120 mm = Fali kivitel
137 mm = középkivitelű
A) Sarokszigetelés
   (felmenő oldalfalakhoz)
B) folyóka-test a szigetelő mandzsettával
   és a folyókatartóval
C) gumi tömítőgyűrű
D) lefolyóház bűzelzáróval
Fontos rendszer előfeltételek:
- A Schlüter-DITRA burkolható vízszigetelő lemez használata
- Csempeméret: ≥ 5 x 5 cm (lásd a 6.1. számú termékismertetőt is)

1. A vékonyágyas ragasztó-habarcsot (fogazás 3 x 3 mm) a Schlüter-KERDI-200 vízszigetelőlemez felragasztásához hordjuk fel.
2. A KERDI-200 lemezt helyezzük fel és simítsuk ki.
3. A toldásokat Schlüter-KERDI-KEBA szalaggal és a Schlüter-KERDI-COLL-L vízzáró ragasztó használatával ragasszuk át.
4. A szigetelőgyűrű felhelyezése a folyókatest lefolyó csonkjára.
5. A lefolyóház beültetése.
6. A folyóka tartó alá kenjünk vékonyágyas ragasztót és ültessük bele a folyókatartót. Esetlegesen habarcspogácsákkal gondoskodjunk a magasság-kiegyenlítésről. Beépítéskor a folyókát a fali burkolat vastagságának függvényében kell elhelyezni. Lásd a metszetrajzot.
7. Lefolyó-csövet (az építőknek) el kell helyezniük és be kell állítaniuk.
8. A folyókatestet vízmérővel kell beállítani és a tömítettségi vizsgálatot kell végezni.
9. A tusolóhoz a lejtésben kialakítandó esztrichet (2 %) felhordani.

DA **Montagevejledning**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Horisontalt forløb DN 40 – Front

Væg montering / Center montering rendekonsol

120 mm = Væg montering
137 mm = Center montering

A) Hjørnetætning (til opadgående sidevæg)
B) Rende med tætningsmanchet og rendebærer
C) Læbepakning
D) Afløbsskål med vandlås
Vigtige systemkrav:
- Anvendelse af samlingstætningen Schlüter-DITRA
- Fliseformat ≥ 5 x 5 cm (se også produktdatablad 6.1)

1. Påføring af fliseklæber (tandspartel 3 x 3 mm) til opsætning af Schlüter-KERDI. Vådrumssikringsbane.
2. KERDI bane opsættes og trygges efterfølgende med et pudsbræt.
3. Schlüter-KERDI-KEBA bånd bruges i samlingerne og fuldlimes med Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Sæt tætning på rendens afløbsstuds.
5. Påsæt afløbsskål.
6. Isæt rendeskålen i et tyndt lag fliseklæber. Ved større udligning kan der anvendes en egnet mørtel.
   Ved vægmonteirng skal rendekonsollen justeres i forhold til vægbelægningens tykkelse. Se snittegning.
7. Monter og juster afløbsrør (på stedet).
8. Kontroller at rende er i vater, og udfør tæthedskontrol.
9. Udlæg slidlag med 2 % mod renden.

EL **Οδηγίες τοποθέτησης**
Schlüter®-KERDI-LINE-F Οριζόντια ρο
DN 40 – εμπρός

Φορέας απαγωγού – Τοποθέτηση στον τοίχο / στη μέση

120 mm = Φορέας απαγωγού
137 mm = Τοποθέτηση στον τοίχο
A) Γωνιακή στεγανοποίηση
   (για πλευρικό ανερχόμενο τοίχο)
B) Σώμα απαγωγού με στεγανωτικό φύλλο και φορέα απαγωγού
C) Στεγάνωση χειλέων
D) Περίβλημα εκροής με οσμοπαγίδα
Σημαντικές προϋποθέσεις συστήματος:
- Χρήση συστήματος αποσύνδεσης συνθέσμων Schlüter-DITRA
- Διαστάσεις πλακιδίων ≥ 5 x 5 cm (βλ. και φύλλο δεδομένων προϊόντος 6.1)

1. Εφαρμόστε κονίαμα λεπτής στρώσης (οδόντωση 3 x 3 mm) για την κόλλληση του σύνθετου μονωτικού Schlüter-KERDI.
2. Εφαρμόστε και λειάνετε το φύλλο KERDI.
3. Στην περιοχή ένωσης, επικολλήστε σε όλη την επιφάνεια ταινία Schlüter-KERDI-KEBA με τη χρήση κόλλας Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Τοποθετήστε τη στεγανοποίηση στο στήριγμα εκροής του σώματος απαγωγού.
5. Τοποθετήστε το περίβλημα εκροής.
6. Εφαρμόστε κονίαμα λεπτής στρώσης στο επίπεδο υπόστρωμα στην περιοχή του φορέα απαγωγού και τοποθετήστε το φορέα απαγωγού. Αν απαιτείται εξίσωση του ύψους, μπορεί να πραγματοποιηθεί με την εφαρμογή μιας ποσότητας κονιάματος.
7. Τοποθετήστε το σωλήνα εκροής (από τον πελάτη) και ευθυγραμμίστε τον.
8. Ευθυγραμμίστε το σώμα απαγωγού με αλφάδι και κάντε έλεγχο στεγανότητας.
9. Τοποθετήστε το υλικό κλίσης δαπέδου (2%) της επιφάνειας της ντουζέρας.

IT **Istruzioni di posa**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Scarico orizzontale – anteriore

Canalina lineare centrale/laterale

120 mm = Installazione a parete
137 mm = Installazione centrale
A) Angoli preformati per sigillature
B) Corpo della canalina con tassello di tenuta e supporto
C) Guarnizione a labbro
D) Corpo dello scarico con sifone
Requisiti per un corretto funzionamento del sistema:
- Utilizzo della guaina desolidarizzante Schlüter-DITRA
- Utilizzo di piastrelle di formato minimo 5 x 5 cm (vd. anche scheda tecnica 6.1)

1. Applicare a colla (con spatola dentata 3 x 3 mm) la guaina Schlüter-KERDI.
2. Accertarsi di stendere bene i teli della guaina KERDI e di lisciarli con un frattazzo.
3. Per sigillare le zone di giunzione utilizzare la fascetta Schlüter-KERDI-KEBA in combinazione con il collante sigillante Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Inserire la guarnizione sulla canalina.
5. Inserire il corpo dello scarico.
6. Applicare uno strato di collante sulla superficie planare sotto al supporto della canalina, poi posizionarlo. E' possibile regolarla in altezza applicando punti colla supplementari. Per l'installazione a muro è necessario posizionare la canalina tenendo conto del rivestimento che si deve applicare. Vedere la sezione riportata qui sopra.
7. Collegare e posizionare il tubo di scarico.
8. Mettere a livello la canalina ed effettuare prova di tenuta.
9. Realizzare massetto in pendenza (2%) nella zona del piatto doccia.

ES **Instrucciones de instalación para**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Desagüe horizontal DN 40 – frente

Versión de pared / versión central

120 mm = Montaje en pared
137 mm = Montaje en zona central
A) Impermeabilización de esquinas
   (para encuentro con pared lateral)
B) Canaleta con collar de tela impermeable y soporte
C) Junta retenedora
D) Desagüe con sifón
Requisitos importantes del sistema:
- Utilización de la lámina de desolidarización Schlüter-DITRA.
- Tamaño de las piezas del pavimento ≥ 5 x 5 cm (ver ficha técnica 6.1)

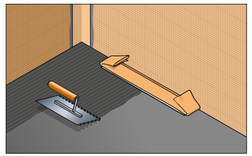
1. Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada de 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter-KERDI.
2. Colocación y alisamiento de la lámina KERDI.
3. Impermeabilización de las uniones con la banda Schlüter-KERDI-KEBA y Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Colocar la junta retenedora en la canaleta.
5. Instalar el desagüe.
6. Aplicar el adhesivo en capa fina y colocar el elemento portador para canaleta. Posibles irregularidades se pueden nivelar con pegotes de mortero.
   Para la versión de pared se debe tener en cuenta el grosor del revestimiento. Ver imagen de sección.
7. Fijar y alinear el tubo de desagüe (no incluido)
8. Se debe nivelar la canaleta y comprobar que no existe ninguna fuga de agua
9. Realizar un recrecido con una pendiente del 2% en el área de la ducha.

CS **Montážní návod**
Schlüter®-KERDI-LINE-F
Horizontální odtok DN 40 – čelní

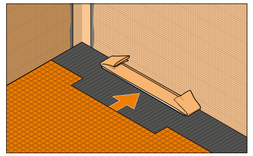
Nosný prvek žlabu – montáž ke stěně /
montáž v ploše

120 mm = montáž ke stěně
137 mm = montáž v ploše
A) Izolace koutu (k přilehající stěně)
B) Těleso žlabu s těsnicí manžetou a nosným prvkem žlabu
C) Břitové těsnění
D) Odtokové těleso se zápachovou uzávěrkou
Důležité systémové předpoklady:
- Použití kontaktní separace Schlüter-DITRA
- Formát dlažby ≥ 5 x 5 cm (viz také technický list výrobku 6.1)

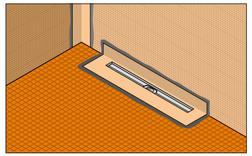
1. Pro přilepení kontaktní izolace Schlüter-KERDI se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubenou stěrkou 3 x 3 mm).
2. KERDI pás se položí a vyhladí.
3. Spoje na sraz se přilepí celoplošně páskou Schlüter-KERDI-KEBA s použitím lepidla Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Těsnění se nasadí na hrdlo odtokové trubky tělesa žlabu.
5. Nasadí se odtokové těleso.
6. Na rovný podklad pod nosný prvek žlabu se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení a osadí nosný prvek žlabu. Eventuální vyrovnání výšky lze provést maltovými terči. Při osazení se nutně těleso žlabu vyrovnat v závislosti na tloušťce obkladu stěny. Viz řez.
7. Odtoková trubka (dodává stavba) se nasadí a vyrovná.
8. Těleso žlabu se pomocí vodováhy vyrovná a provede se zkouška těsnosti.
9. Spádový potěr (2 %) se nanese v ploše sprchy.



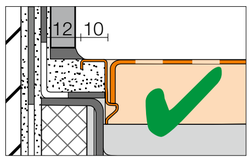
10. Estrichfläche mit Dünnbettmörtel versehen, Zahnungsempfehlung 3 x 3 mm oder 4 x 4 mm.



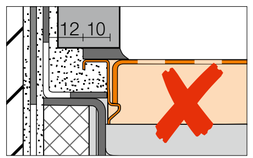
11. DITRA aufkleben – Stöße sind mit KERDI-KEBA unter Verwendung von KERDI-COLL-L abzudichten (siehe Produktdatenblatt 6.1).



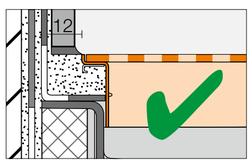
12. KERDI Manschette mit KERDI-COLL-L verkleben. Wand- und Bodenanschlüsse sind mit KERDI-KEBA ebenfalls mit KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



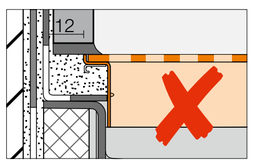
Einbau richtig
(Abb. Profilrahmen)



Einbau falsch
(Abb. Profilrahmen)

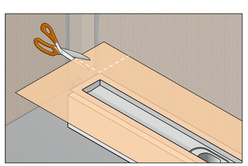


Einbau richtig
(Abb. Konturrahmen)

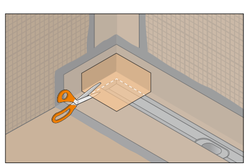


Einbau falsch
(Abb. Konturrahmen)

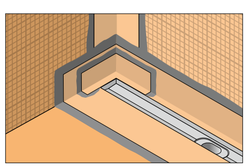
Einbau an aufgehender Seitenwand



I. KERDI Manschette für den Eckbereich zuschneiden.



II. KERDI Manschette mit KERDI-COLL-L dicht verkleben. Die im Lieferumfang enthaltene Schlüter-KERDI-KERECK Innenecke zuschneiden …



III. … und mit KERDI-COLL-L aufkleben.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

Art.-Nr. 653.565 - Stand 11/25

Schlüter-Systems KG Schmölestraße 7 | D-58640 Iserlohn +49 2371 971-0 +49 2371 971-1111 info@schlueter.de schlueter-systems.com

EN

10. Apply cementitious tile adhesive to the screed area; recommended notched trowel: 3 x 3 mm or 4 x 4 mm.
11. Adhere DITRA, sealing joints with sealing tape KERDI-KEBA and adhesive KERDI-COLL-L (see Product Data Sheet 6.1).
12. Adhere the KERDI collar with KERDI-COLL-L. Use KERDI-COLL-L to tightly seal the wall and floor connections with KERDI-KEBA.

Correct installation (Fig. Profile frame)
Incorrect installation (Fig. Profile frame)
Correct installation (Fig. discreet frame)
Incorrect installation (Fig. discreet frame)

Installation at upright lateral wall

I. Cut the KERDI collar to size for the corner area.
II. Tightly seal the KERDI collar with KERDI-COLL-L. Cut the supplied Schlüter-KERDI-KERECK inside corner to size…
III. …and attach it with KERDI-COLL-L.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

FR

10. Recouvrir de mortier-colle la surface de la chape à l'aide d'une spatule crantée, de 3 x 3 mm ou 4 x 4 mm.
11. Coller DITRA – réaliser l'étanchéité des raccords entre les lés avec KERDI-KEBA en utilisant de la colle KERDI-COLL-L (voir fiche produit 6.1).
12. Coller la collerette KERDI à l'aide de la colle KERDI-COLL-L (l'ensemble des raccords -sol/murs et mur/mur- sera réalisé avec la bande KERDI-KEBA collée à l'aide de la colle KERDI-COLL-L).

Montage correct (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)
Montage incorrect (fig. avec kit-grille cadre de 10 mm)
Montage correct (fig. avec kit grille-cadre discret)
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre discret)

Montage le long d'un mur

I. Découper à la longueur voulue la collerette KERDI au niveau de l'angle.
II. Coller la collerette KERDI de manière étanche avec la colle KERDI-COLL-L. Découper l'angle rentrant Schlüter-KERDI-KERECK fourni à la dimension voulue …
III. … et le coller avec la colle KERDI-COLL-L.

Veuillez également vous référer aux recommandations de mise en oeuvre des fiches techniques des produits respectifs. *Document non contractuel*

NL

10. Dekvloeroppervlak voorzien van dunbedmortel, aanbevolen vertanding 3 x 3 mm of 4 x 4 mm.
11. DITRA verlijmen – naden moeten met KERDI-KEBA met behulp van KERDI-COLL-L worden afgedicht (zie productfiche 6.1).
12. Verlijm de KERDI-manchet met KERDI-COLL-L. Wand- en vloeraansluitingen moeten met KERDI-KEBA eveneens dicht worden verlijmd met behulp van KERDI-COLL-L.

Inbouw juist (afb. profielframe)
Inbouw fout (afb. profielframe)
Inbouw juist (afb. inlegframe)
Inbouw fout (afb. inlegframe)

Inbouw aan opgaande zijwand.

I. KERDI-manchet voor de hoekzone bijsnijden.
II. KERDI-manchet dicht verlijmen met KERDI-COLL-L. De meegeleverde Schlüter-KERDI-KERECK-binnenhoeken bijsnijden …
III. … en met KERDI-COLL-L verlijmen.

Hou ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

PL

10. Powierzchnię jastrychu pokryć zaprawą cienkowarstwową, zalecane ząbkowanie kielni 3 x 3 mm lub 4 x 4 mm.
11. Nakleić DITRA – styki uszczelnić za pomocą KERDI-KEBA stosując do klejenia KERDI-COLL-L (patrz opis techniczny produktu 6.1)
12. Manszetę KERDI przykleić za pomocą kleju KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelnić przy użyciu KERDI-KEBA i kleju KERDI-COLL-L.

Prawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Prawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)

Montaż przy przylegającej ścianie

I. Manszetę KERDI przyciąć do narożnika
II. Manszetę KERDI przykleić szczelnie klejem KERDI-COLL-L. Znajdujący się w zestawie narożnik wewnętrzny Schlüter-KERDI-KERECK przyciąć …
III. … i przykleić klejem KERDI-COLL-L.

Proszę przestrzegać szczegółowych wskazówek wykonawczych odnośnych opisów technicznych produktów.

TR

10. Şap katmanını ince harç ile sıvayınız, tarak dişleri 3 x 3 mm ya da 4 x 4 mm aralıklı olmalıdır.
11. DITRA'ı yapıştırınız- ek yerleri KERDI-KEBA bantların KERDI-COLL-L ile sağlamlaştırınız.
12. KERDI manşetleri, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Duvar ve zemin birleşme noktalarını KERDI-KEBA ile aynı şekilde KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Doğru uygulama (resim: profil çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: profil çerçevesi)
Doğru uygulama (resim: kontür çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: kontür çerçevesi)

İki duvara birleşik kurulum yapmak için;

I. KERDI manşetin köşelerini kesiniz.
II. KERDI manşeti, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Sevkiyatta kutunun içinden çıkan Schlüter-KERDI-KERECK banti, iç köşeye uygun bir şekilde kesiniz ,,,
III. … ve KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Ayrıntılı kullanım tavsiyeleri için ilgili ürün veri dokümanlarına bakınız.

PT

10. Aplicar argamassa fina sobre a superfície de betonilha, recomendação quanto à talocha dentada 3 x 3 mm ou 4 x 4 mm.
11. Colar DITRA – impermeabilizar as juntas com KERDI-KEBA utilizando KERDI-COLL-L (consultar a folha de dados do produto 6.1).
12. Colar a guarnição KERDI com KERDI-COLL-L. As ligações à parede e ao piso efectuadas com KERDI-KEBA também devem ser coladas por completo com KERDI-COLL-L.

instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)
instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)

Montagem em parede lateral ascendente

I. Cortar a junta KERDI para a área de cantos.
II. Colar de forma impermeável a junta KERDI com KERDI-COLL-L. Cortar o canto interior Schlüter-KERDI-KERECK fornecido no âmbito da encomenda …
III. … e colar com KERDI-COLL-L.

Também devem ser observadas as recomendações de instalação das respectivas fichas técnicas dos produtos.

IT

10. Applicare colla a letto sottile sul massetto con spatola dentata.
11. Incollare DITRA – impermeabilizzare i punti di giunzione con KERDI-KEBA utilizzando KERDI-COLL-L (vd. scheda tecnica 6.1)
12. Incollare il tassetto di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Zone di giunzione e zone critiche tra piatto e muro, devono essere sigillate con KERDI-COLL-L.

Corretta installazione (vedi griglia)
Installazione errata (vedi griglia)
Corretta installazione (vedi telaio)
Installazione errata (vedi telaio)

Installazione a muro con angolo.

I. Tagliare ad angolo il tassello di tenuta presente sulla canalina.
II. Incollare il tassetto di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Tagliare a misura se necessario gli angoli preformati in dotazione…
III. … poi applicarli con il collante KERDI-COLL-L.

Per informazioni più dettagliate in merito all'installazione dei suddetti prodotti, fare riferimento alle rispettive schede tecniche.

ES

10. Aplicar una capa de adhesivo sobre el recrecido, con una llana dentada de 3 x 3mm o 4 x 4 mm.
11. Pegar la lámina DITRA. La zona de encuentro con la pared se debe de sellar con la banda KERDI-KEBA aplicando KERDI-COLL-L (ver Ficha Técnica 6.1)
12. Pegar el manguito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. También se deben impermeabilizar los encuentros suelo/pared con KERDI-KEBA y KERDI-COLL-L.

Instalación correcta (Fig. marco de perfil)
Instalación incorrecta (Fig. marco de perfil)
Instalación correcta (Fig. marco de contorno)
Instalación incorrecta (Fig. marco de contorno)

Instalación con entrega a pared lateral

I. Cortar el manguito KERDI para la zona de esquina.
II. Pegar el manguito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. Cortar a medida el ángulo interior Schlüter-KERDI-KERECK suministrado …
III. … y pegar con KERDI-COLL-L.

Les rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

CS

10. Lepidlo pro tenkovrstvé lepení se nanese na plochu potěru ozubenou stěrkou, doporučujeme 3 x 3 mm nebo 4 x 4 mm.
11. Nalepí se DITRA – spoje na sraz se utěsní pomocí KERDI-KEBA s použitím KERDI-COLL-L (viz technický list výrobku 6.1).
12. KERDI manžeta se přilepí se KERDI-COLL-L. Napojení stěn a podlahy je nutné přelepit páskami KERDI-KEBA pomocí těsnícího lepidla KERDI-COLL-L.

Správná montáž (obr. profilový rám)
Nesprávná montáž (obr. profilový rám)
Správná montáž (obr. konturový rám)
Nesprávná montáž (obr. konturový rám)

Montáž na přiléhající stěnu

I. KERDI manžeta se přiřízne pro osazení do koutu.
II. KERDI manžeta se přilepí těsně pomocí KERDI-COLL-L. Vnitřní kout Schlüter-KERDI-KERECK, který je součástí dodávky se přiřízne …
III. … a přilepí pomocí KERDI-COLL-L.

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

HU

10. Az esztrich felületét lássuk el vékonyágyas habarccsal, ajánlott fogazatú glettvas: 3 x 3 mm vagy 4 x 4 mm.
11. A DITRA-öt ragasszuk fel – a toldásokat KERDI-KEBA-val a KERDI-COLL-L-lal szigeteljük le (lásd a 6.1 számú termékismertetőt).
12. A KERDI mandzsettát KERDI-COLL-L segítségével ragasszuk le. A KERDI-KEBA szalaggal a fal és padlócsatlakozást ugyancsak a KERDI-COLL-L használatával ragasszuk le.

Helyes beépítés (profil-keret ábra)
Hibás beépítés (profil-keret ábra)
Helyes beépítés (kontúr-keret ábra)
Hibás beépítés (kontúr-keret ábra)

Felmenő oldalfalhoz történő beépítés

I. A KERDI mandzsettát szabjuk be a sarokba.
II. A KERDI mandzsettát vízzáróan ragasszuk le KERDI szalaggal. Szabjuk be a csomagolásban lévő Schlüter-KERDI-KERECK sarkot …
III. ... és ragasszuk azt rá KERDI-COLL-L ragasztóval.

Kérem, vegyék figyelembe a termék-ismertetők részletes útmutatásait.
www.schlueter.hu

DA

10. Forsyn pudslaget med fliseklæber, anbefalet fortanding 3 x 3 mm eller 4 x 4 mm.
11. Påklæb DITRA – stød skal tætnes med KERDI-KEBA ved anvendelse af KERDI-COLL-L (se produktdatablad 6.1).
12. Lim KERDI manchet på med KERDI-COLL-L. Væg- og gulv skal ligeledes tætnes med KERDI-bånd og fuldlimes med KERDI-COLL-L.

Rigtigt monteret (fig. profilramme)
Forkert monteret (fig. profilramme)
Rigtigt monteret (fig. konturramme)
Forkert monteret (fig. konturramme)

Montering på opadgående sidevæg

I. Skær KERDI manchetten til, så den passer til hjørnet.
II. Klæb KERDI manchetten godt fast med KERDI-COLL-L. Det medleverede Schlüter-KERDI-KERECK inderhjørne skæres til …
III. … og klæbes på med KERDI-COLL-L.

Vær også opmærksom på de udførlige praktiske anbefalinger i de pågældende produktdatablade.

EL

10. Απλώστε κονίαμα λεπτής στρώσης στην επιφάνεια του δαπέδου- συνιστώμενη οδόντωση 3x3 mm ή 4x4 mm.
11. Επικολλήστε το DITRA – Στεγανοποιήστε τις ενώσεις με KERDI-KEBA με τη χρήση KERDI-COLL-L (βλ. φύλλο δεδομένων προϊόντος 6.1)
12. Κολλήστε το φύλλο KERDI με KERDI-COLL-L. Κολλήστε στεγανά τις συνδέσεις τοίχου και δαπέδου με KERDI-KEBA / με KERDI-COLL-L.

Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαισίου προφίλ)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαισίου προφίλ)
Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαισίου περιγράμματος)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαισίου περιγράμματος)

Τοποθέτηση σε πλευρικό ανερχόμενο τοίχο

I. Κόψτε το φύλλο KERDI στις κατάλληλες διαστάσεις για την περιοχή της γωνίας.
II. Κολλήστε στεγανά το φύλλο KERDI με κόλλα KERDI-COLL-L. Κόψτε στις κατάλληλες διαστάσεις την εσωτερική γωνία Schlüter-KERDI-KERECK που περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα …
III. … και κολλήστε τη με KERDI-COLL-L.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη και τις λεπτομερείς συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων.